

## 【翰林驚聲】許輝煌分享派駐越南河內3年半實地經驗

翰林驚聲

主辦單位：資訊工程學系

時間：11月10日下午1時至2時30分

地點：淡水校園E819

講題：談談越南這個國家——派駐河內3年半經驗分享

主講人：學術副校長許輝煌

108年1月由國科會借調前往越南，我擔任駐越南台北經濟文化辦事處科技組組長，至111年7月回國，有很多感觸，藉此機會來分享派駐越南的經驗。

在臺灣，日常生活中可以看到，賣河粉、法國麵包的餐館變多，甚至自己住家附近麵店原本的阿姨，也換成了兩個說著越南語的年輕人，大家會發現，越南和臺灣關係日漸密切，我觀察到，越南對臺灣人是友好的，他們不太在意中國大陸的抗議，因為臺灣對越南而言，是很重要的投資國，我們的投資大概排在第四、五名，也是很早就前往投資的國家。

臺灣派駐在全世界原來只有17個科技組，越南是其中唯一一個科技落後國家，其餘都是日本、歐美之類的先進國，2014年在越南創建科技組就是為了科技外交，臺灣輸出科技給越南，換取一些東西回來，現在我們大使最重要的任務就是談基地CDP，希望他們也能夠支持我們。

我在越南一開始看不懂文字，對我們來說越語是困難的，後來被疫情困在家中請家教重新開始學習，現在已經可以看懂，雖然口音有時候他們聽不懂，但總體而言，學習越語還是很有趣的。越南受中國影響很深，他們的文字70%是漢越詞，可以直接對應到漢字，30%為純越語，無法直接對照。

越南對於長幼關係極為看重，學越語需要學習輩分稱謂，在某些地方他們比我們還傳統，曾經有同事要去越南政府單位辦事，辦事處的小妹一直詢問同事的年紀，後來

因為這樣她才知道該怎麼稱呼。他們的稱謂是稱呼最後一個字，例如他們稱呼我為煌教授，是因為越南姓氏中，31.5%的人姓阮，10.9%姓陳，8.9%姓黎，即使是當時的越南總理，也都稱呼他阿福。

在辦事處大多以此方式稱呼，傳統上女性名字第二個字都是「氏」，男生則是「文」，當然新一代不一定依照這個規則取名字。

越南國名比較晚才出現，秦漢時被中國納入版圖，越南人認為祖先是神農氏第三個兒子的後代雄王，每年4月初有一個雄王節。越南歷史悠久，但直到西元1010年才出現第一位帝王。有一個故事說越南在清朝時自稱為南越國，康熙認為這名字有將中國納入越國的可能，將南越改為了越南，直到1945年，胡志明在河內巴亭廣場宣告獨立，並沿用了越南為國名。

在越南同步翻譯做得很好，一般在臺灣開國際研討會，好像只要有外賓，我們就要努力講英文，不知道現場學生是否聽懂，越南資源環境部曾邀請我去開會，雖然講的是越語，但同步翻譯讓我完全了解，相較起臺灣，明明臺下都是臺灣人，臺上卻講英語，彷彿人民英文都很好一般。

政治上他們學習中國共產黨，但比較開放，可以使用網路平臺，也沒有那麼多的網軍使用。越南人很崇拜胡志明，將他塑造成聖人，「因胡志明統一了國家，共產黨統治越南是沒有錯的。」政黨便是使用這種邏輯來鞏固政權，他們雖沒有中國大陸控管那麼嚴，但仍然是一黨集權國家。越南強調愛國主義，他們靠足球來表達，越南國家足球隊代表現優秀，是國際足總世界排名中，目前最高排名的東南亞國家參賽球隊。前幾年獲得東南亞第一，這也是統治方式之一。

在國際關係上，越南採取平衡政策，與歐美國家關係也很好，雖然經濟不佳，但敢於開口討要，這次疫情影響，疫苗是越南官員出國要回來的。和日韓的經貿關係緊密，三星在越南也投資了很多財力，一般來說，在泰國要見官員談事情幾乎不可能，但越南能直接與官方對談。

目前比較敏感的問題是南海問題，越南曾為西沙群島和中國大陸對峙了一個月，臺灣前些時間在那裡演習也被越南官方抗議，他們很在意自己的主權問題。

越南的貧富差距很大，因為貧窮，大學的招生機率不高，人民都會選擇直接就業，與臺灣如未讀大學彷彿無法工作不同。疫情解封時，很多去大城市打工的人都跑回了鄉下，導致工廠缺工，最近美國升息，訂單減少，工廠又必須裁員，成了一種需要

工人時缺工，不缺時卻因訂單驟減而需裁員的窘境，對於越南的產業發展仍是有所影響的。（文／高瑞妤）

2022/11/19



學術副校長許輝煌分享派駐越南河內3年半實地經驗。（攝影／羅婉瑄）



學術副校長許輝煌分享派駐越南河內3年半實地經驗。（攝影／羅婉瑄）